

FRANÇAIS

TONDEUSE MULTI-USAGE 12 EN 1 EN ACIER JAPONAIS MT890E	
Adaptateur	CA76

CHARGER L'APPAREIL
IMPORTANT! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.
 1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 3 heures.
 2. Assurez-vous que le voyant de charge clignote.
 3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 120 minutes.
 4. Après la charge initiale de 3 heures, la durée de charge est de 2 heures.

Votre tondeuse multi-usage 12 en 1 BaBylissMEN est équipée d'une batterie Li-ion.
 Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

PRÉSERVER LES BATTERIES LI-ION

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 2 heures tous les 6 mois.
 N.B. : si le voyant de charge ne subitement à clignoter rapidement, l'appareil est défectueux. Dans ce cas, interrompez la charge, débranchez la prise de courant de l'adaptateur et prenez contact avec notre service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation.
 - N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
 - Assurez-vous que les lames sont exemptes de poils et de résidus.
 - Assurez-vous que l'appareil est chargé en suffisance.
 - Utilisez uniquement la tondeuse sur une barbe propre, sèche et complètement détrelée.

FOCTIONNEMENT SANS FIL

- Une fois l'appareil complètement chargé, le voyant de charge LED bleu cessera de clignoter, mais restera allumé. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant.
 - Lorsque la batterie est presque vide, le voyant LED se mettra à clignoter pour vous avertir que l'appareil doit être rechargé.

CHANGER DE TÊTE DE COUPE

• Avant de changer de tête de coupe, assurez-vous que la tondeuse est éteinte.
 • Pour retirer la tête de coupe, dévissez-la (Fig. 1).
 • Pour fixer la tête de coupe, alignez les repères, faites glisser la tête de coupe sur l'appareil, puis vissez-la afin de la verrouiller (Fig. 2).

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE AJUSTABLE SPÉCIAL BARBE DE TROIS JOURS

Le guide de coupe ajustable spécial barbe de trois jours vous offre une maîtrise parfaite de votre barbe de trois jours et vous propose une longueur idéale entre 1 et 3,5 mm. Faites quelques tests pour trouver votre hauteur idéale. Sachez cependant que la hauteur de 1 mm produira une barbe de trois jours très courte, tandis que celle de 3,5 mm vous offrira une barbe courte et nette.
 - Sélectionnez une hauteur de coupe (1 à 3,5 mm) en utilisant l'interrupteur coulissant situé au-dessus du guide.
 - Après avoir sélectionné la hauteur de coupe souhaitée, le guide est automatiquement verrouillé, pour un résultat régulier chaque fois.
 - Alimenez la tondeuse en faisant coulisser le bouton d'alimentation vers le haut. Les lames se mettent en mouvement, et vous pouvez commencer à tondre.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE 7 POSITIONS POUR TONDEUSE HAUTE PRÉCISION

• Assurez-vous que l'appareil est éteint.
 • Fixez la tête de coupe de la tondeuse haute précision.
 • Alignez la tondeuse avec les repères situés au dos de la poignée. Faites coulisser la tête de coupe sur les repères. Abaissez le mécanisme de déverrouillage pour l'enfoncer jusqu'à la poignée.
 • Une fois enfoncé au maximum, le guide de coupe est réglé à la hauteur minimale (Fig. 3).
 • À l'aide de votre pouce, réglez le guide à la hauteur souhaitée (2-14 mm).
 • Le guide de coupe possède 7 positions : 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm et 14 mm.
 • Pour retirer le guide, placez votre pouce à l'arrière de l'accessoire et appuyez vers le haut (Fig. 4).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
 - Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez le guide de coupe sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
 - Utilisez la brosse de nettoyage fournie avec la tondeuse pour éliminer les poils et résidus. N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer la lame de la tondeuse.
 - Les têtes sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
 Pour retirer les lames, reportez-vous à la Fig. 1.
 Pour remettre les lames en place, reportez-vous à la Fig. 2.
 • Soufflez délicatement pour éliminer les poils accumulés sous les lames.
 - Les têtes peuvent être rincées à l'eau du robinet.
 - Assurez-vous que les têtes de coupe sont sèches avant de les replacer sur la tondeuse.
 - Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

12 IN 1 JAPANESE STEEL MULTI TRIMMER MT890E	
Adaptor	CA76

CHARGING THE UNIT
IMPORTANT! Only use the adaptor supplied with the appliance.
 1. Insert plug into appliance and connect the adapter, making sure the trimmer is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 3 hours.
 2. Check that the charging indicator light is flashing.
 3. A full charge provides 120 minutes of cordless use.
 4. Subsequent charges should be 2 hours after the initial 3 hours.

Your BaBylissMEN 12 in 1 Multi Trimmer is equipped with a Li-ion battery.
 Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

PRESERVING THE LI-ION BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 2 hours every 6 months.
 N.B.: If the charging light suddenly starts to flash rapidly then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adaptor from the mains and contact our Customer Care Centre for further advice.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage.
 - Do not use if damaged.
 - Ensure the blades are free from hair and debris.
 - Ensure the appliance is sufficiently charged.
 - Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

CORDLESS OPERATION

- Once the appliance is fully charged the blue LED charging light will stop flashing but remain on, unplug the adaptor from the mains
 - When the trimmer is running low on charge, the LED indicator light will flash, warning you that the unit needs to be recharged.

CHANGING THE HEADS

• Before changing the heads, ensure the trimmer is switched off.
 • To remove the head, twist the pull off (Fig. 1).
 • To attach the head, by aligning the markers up, sliding the head on and twisting the head to lock (Fig. 2).

USING THE ADJUSTABLE STUBBLE COMB GUIDE

The adjustable stubble comb guide allows you to take control of the length of your stubble to the ideal length between 1mm-3.5mm. You will need to experiment to find your preferred length, but as a guide, 1mm will give you a very short be a stubble beard and 3.5mm will be a short, neater beard.
 - Select a cutting length (1-3.5mm) using the slide switch on the top of the comb
 - Once you have selected your desired cutting length, the guide automatically locks into position for a guaranteed, even cut.
 - Switch the trimmer on by sliding the power button up, the blades will start to move and you can begin trimming.

USING THE 7-POSITION COMB GUIDE FOR PRECISION TRIMMER

• Ensure the appliance is switched off.
 • Attach the Precision Trimmer head.
 • Align the trimmer with the tracks at the back of the handle. Slide the trimmer head onto the tracks. Push down the release mechanism to push it right on to the handle.
 • The comb guide will be set to the shortest length when the comb guide is fully pressed down (Fig.3).
 • With your thumb, push the guide up to the required length (2-14mm).
 • The comb guide has 7 positions; 2mm, 4mm, 6mm, 8mm, 10mm, 12mm and 14mm.
 • To remove the comb, place your thumb on the back of the attachment and push up (Fig.4).

CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
 - Remove the comb guide after use. Rinse the comb guide under running water and dry thoroughly before storage or use.
 - Use the cleaning brush supplied to brush away any hair and debris. Do not use a sharp object to clean the trimmer blade.
 - The heads can be removed to aid cleaning.
 - To remove the blades head, ref. the Fig.1
 To re-attach the blades head, ref. the Fig.2
 - Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
 - The heads can be rinsed under the tap.
 - Ensure the trimmer heads are dry before re-attaching to the trimmer body.
 - After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

12 IN 1 MULTI TRIMMER AUS JAPANSTAHL MT890E	
Adapter	CA76

AUFLADEN DES GERÄTS
WICHTIG! Ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.
 1. Den Stecker in das Gerät stecken und das Netzteil an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Trimmer auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden aufladen
 2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige blinkt.
 3. Eine volle Ladung ermöglicht 120 Minuten Akkubetrieb
 4. Nachdem das Gerät einmal 3 Stunden lang geladen wurde, sollten weitere Ladevorgänge 2 Stunden dauern.

Ihr BaBylissMEN 12 in 1 Multi-Trimmer ist einer Li-Ion-Batterie ausgestattet.
 Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollauffladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistung, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

LEISTUNGSGERHALT DER LI-ION-BATTERIEN

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 2 Stunden lang wieder aufgeladen werden.
 ANM.: Wenn die Ladeanzeige plötzlich beginnnt schnell zu blinken, ist das Gerät defekt. In diesem Fall den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil vom Netzstrom entfernen und den Kundendienst benachrichtigen, um weitere Informationen zu erhalten.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung.
 - Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Klingen frei von Haaren und Rückständen sind.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
 - Auf sauberem, trockenem, durchgekämmtem Haar verwenden.

AKKUBETRIEB

- Wenn das Gerät voll aufgeladen ist, blinkt die LED-Ladeanzeige nicht mehr sondern leuchtet ständig; dann das Netzteil vom Netzstrom trennen
 - Bei geringer Akkukapazität des Trimmers blinkt die LED-Anzeige, um Sie zu warnen, dass das Gerät aufgeladen werden muss.

WECHSELN DER KÖPFE

• Vergewissern Sie sich vor dem Wechseln der Köpfe, dass der Trimmer ausgeschaltet ist.
 • Den Kopf zum Entfernen drehen und dann abnehmen (Fig. 1).
 • Zum Befestigen des Köpfs die Markierungen übereinander bringen, den Kopf aufschieben und drehen, bis er einrastet (Fig. 2).

VERWENDEN DES EINSTELLBAREN STOPPEL-KAMMAUFSATZES

Mit dem einstellbaren Stoppel-Kammaufsatz können Sie Ihre Bartstopfeln auf jede gewünschte Länge zwischen 1 mm und 3,5 mm kürzen. Mit etwas Erfahrung werden Sie herausfinden, welches Ihre bevorzugte Länge ist, aber als Anhaltspunkt können Sie davon ausgehen, dass 1 mm einem sehr kurzen Stoppelbart entspricht, und 3,5 mm zu einem kurzen, gepflegten Bart werden.
 - Die Schnittlänge (1 - 3,5 mm) mit dem Gleitregler oben am Kammaufsatz einstellen.
 - Sobald die gewünschte Schnittlänge eingestellt ist, rastet der Kammaufsatz automatisch ein, um einen gleichförmigen Schnitt zu gewährleisten.
 - Schieben Sie die Betriebsstaste nach oben, um den Bartschneider einzuschalten, dann bewegen sich die Klingen und Sie können mit dem Schneiden des Barts beginnen.

VERWENDEN DES 7-STUFIGEN KAMMAUFSATZES FÜR DEN PRÄZISIONSTRIMMER

• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
 • Befestigen Sie den Präzisionstrimmerkopf.
 • Richten Sie den Trimmer auf die Rippen an der Rückseite des Griffs aus. Schieben Sie den Trimmerkopf auf die Rippen. Drücken Sie den Riegelmechanismus herunter, um den Kopf ganz bis auf den Griff zu schieben.
 • Der Kammaufsatz steht auf der kürzesten Länge, wenn er vollständig nach unten gedrückt wird (Fig.3).
 • Drücken Sie den Kammaufsatz mit dem Daumen nach oben auf die gewünschte Länge (2-14 mm).
 • Der Kammaufsatz hat 7 Positionen: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm und 14 mm.
 • Den Daumen auf die Rückseite des Aufsatzes legen und nach oben drücken, um ihn zu entfernen (Fig.4).

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
 - Den Kammaufsatz nach dem Gebrauch entfernen. Den Kammaufsatz unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
 - Verwenden Sie den beiliegenden Reinigungspinsel, um Haare und Rückstände zu entfernen. Die Klinge des Bartschneiders nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen reinigen.
 - Die Köpfe können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
 Zum Entfernen des Klingenkopfes siehe Fig.1
 Zum Erneuten des Einrastens des Klingenkopfes siehe Fig.2
 • Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegschneiden.
 - Die Köpfe können unter fließendem Wasser abgespült werden.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Köpfe trocken sind, bevor sie wieder am Rumpf des Trimmers befestigt werden.
 - Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

12-IN-1 MULTI-TRIMMER VAN JAPANS STAAL MT890E	
Adapter	CA76

HET OPLADEN VAN HET APPARAAT
BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter.
 1. Zorg dat de trimmer uit (OFF) staat en sluit dan de adapter aan op het apparaat en steek de stekker in het stopcontact. Laad het apparaat vóór het eerste gebruik eerst 3 uur lang op.
 2. Controleer che la spia luminosa di carica stia lampeggiando.
 3. Een volledig opgeladen trimmer kan 120 minuten lang snoerloos gebruikt worden.
 4. De oplaadtijd, na de eerste keer van 3 uur, is vervolgens steeds 2 uur.

Uw BaBylissMEN 12-in-1 multi-trimmer bevat een oplaadbare Li-ion-batterij. Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken te worden opgeladen. Door deze eerste 'superoplading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het optimale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 cycli van volledig opladen en ontladen.

BEHOUD VAN DE LI-ION BATTERIËN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 2 uur opgeladen te worden.
 Let op: Als het oplaadlampje plotseling snel begint te knipperen, is het apparaat defect. Mocht dit gebeuren, stop dan met opladen, haal de adapter uit het stopcontact en neem contact op met onze Klantenservice voor advies.

VOORBEREIDING

- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
 - Zorg dat er geen haartjes en vuil in de messen zitten.
 - Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
 - Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en kiltvrij is.

GEBRUIK ZONDER SNOER

- Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, zal het blauwe LED-oplaadlampje stoppen met knipperen en onafgebroken blijven branden. Haal daarna de adapter uit het stopcontact.
 - Wanneer de accu van de trimmer bijna leeg is, gaat het LED-lampje snel knipperen als waarschuwing dat de accu moet worden opgeladen.

HET VERWISSELEN VAN DE TRIMKOPPEN

• Zorg dat de trimmer uit staat voordat u de koppen verwisselt.
 • Om de kop te verwijderen, hem eerst draaien en vervolgens omhoogtrekken (Afb. 1).
 • Om de kop te bevestigen, de markeringen op één lijn brengen, de kop erop schuiven en hem vervolgens draaien om hem te vergrendelen (Afb. 2).

HET GEBRUIK VAN DE INSTELBARE STOPPELBAARD-OPZETKAM

Met de verstelbare stoppelbaard-opzetkam bepaalt u zelf de ideale lengte van uw stoppels, tussen de 1 en 3,5 mm. Probeer zelf uit wat voor u de beste haarlengte is. U kunt als leidraad aanhouden dat een baard van 1 mm een hele korte stoppelbaard is en dat 3,5 mm een korte, nettere baard is.
 - Selecteer een trimhoogte tussen de 1 en 3,5 mm met behulp van de schuifschakelaar bovenop de kam.
 - Zodra u de gewenste trimhoogte heeft geselecteerd, wordt de opzetkam automatisch vergrendeld zodat de baard volledig gelijkmatig getrimd wordt.
 - Zet de trimmer aan door de aan/uit-knop naar boven te schuiven. De messen beginnen te bewegen en u kunt uw baard gaan trimmen.

HET GEBRUIK VAN DE 7-STANDE OPZETKAM VOOR DE PRECIESTRIMMER

• Zorg dat het apparaat uit staat.
 • Plaats de kop van de preciestrimmer.
 • Breng de sporen aan de achterkant van de handgreep op één lijn met de trimkop. Schuif de trimkop over de sporen. Druk het ontgrendelmechanisme naar beneden om hem op de handgreep te drukken.
 • De opzetkam wordt ingesteld op de kortste lengte als de opzetkam helemaal naar beneden gedrukt is. (Afb.3)
 • Duw met uw duim de opzetkam naar de gewenste hoogte (2-14 mm).
 • De opzetkam heeft 7 standen; 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm en 14 mm.
 • Om de opzetkam te verwijderen, uw duim aan de achterkant van het opzetstuk plaatsen en de kam omhoog drukken. (Afb.4).

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
 - Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel de opzetkam af onder de kraan en droog hem goed vóór u hem opbergert of weer gaat gebruiken.
 - Gebruik het meegeleverde schoonnaakborstelje om haartjes en vuil weg te borstelen.
 - Gebruik geen scherp voorwerp om de messen schoon te maken.
 - De koppen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken. Voor het verwijderen van de messenkop, zie Afb. 1
 Voor het terugplaatsen van de messenkop, zie Afb. 1
 • Blaas voorzichtig eventuele haartjes weg die onder de messen zitten.
 - De koppen kunnen onder de kraan worden afgespoeld.
 - Zorg ervoor dat de trimkoppen droog zijn alvorens ze weer op de trimmer te plaatsen.
 - Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampft of de messen vertraagt.

ITALIANO

MULTIRASOIO IN ACCIAIO GIAPPONESE 12 IN 1 MT890E	
Adattatore	CA76

CARICARE L'APPARECCHIO
IMPORTANT! Utilizzare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.
 1. Inserire lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia in posizione OFF. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo per 3 ore.
 2. Controllare che la spia luminosa di carica stia lampeggiando.
 3. Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per 120 minuti senza attacco alla rete elettrica.
 4. Dopo quella iniziale di 3 ore, le cariche successive devono essere di 2 ore.

Il multirasioio BaBylissMEN 12 in 1 funziona con una batteria litio-ioni. Prima di utilizzarlo per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato per 3 ore consecutive. Questa supercarica iniziale assicura, a ogni utilizzo, prestazioni ottimali e rapide di rasatura. La batteria raggiunge la massima capacità solo dopo 3 cicli di caricamento/scaricamento.

PRESERVARE LE BATTERIE LITIO IONI

Al fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente e ricaricato per 2 ore ogni 6 mesi.
 N.B.: se la spia di carica si mette a lampeggiare rapidamente, significa che l'apparecchio è difettoso. In tal caso, smettere di caricare l'apparecchio, staccare l'adattatore dalla presa della rete elettrica e contattare il nostro Servizio Assistenza sul da farsi.

PREPARAZIONE PER L'USO

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato.
 - Controllare che le lame siano prive di capelli, peli e altri residui.
 - Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
 - Utilizzare su capelli puliti e asciutti, pettinati fino a essere privi di nodi.

FUNZIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Quando l'apparecchio ha completato la carica, la relativa spia LED blu smette di lampeggiare, ma resta accesa. Staccare l'adattatore dalla rete elettrica.
 - Quando la carica del rasoio è bassa, la relativa spia LED lampeggia, indicando che l'apparecchio deve essere ricaricato.

CAMBIARE LE TESTINE

• Prima di cambiare le testine, controllare che il rasoio sia spento.
 • Per togliere la testina, ruotarla e sollevarla (Fig. 1).
 • Per attaccare la testina, allineando i segni, farla scorrere e girare fino a bloccarla in posizione (Fig. 2).

UTILIZZO DELLA GUIDA DI CONTROLLO DELLA LUNGHEZZA DI TAGLIO

La guida di controllo della lunghezza di taglio permette di regolare la lunghezza della vostra barba fra 1 e 3,5 mm. Dovrete fare alcune prove prima di trovare la vostra lunghezza preferita. Come riferimento, 1 mm permette di realizzare una barba incolta, molto corta; 3,5 mm permette di realizzare una barba sempre corta ma più ordinata.
 - Selezionare una lunghezza di taglio (1-3,5 mm) utilizzando il interruttore deslizante situato nella parte superiore della guida.
 - Una volta selezionata la lunghezza di taglio desiderata, la guida si blocca automaticamente in posizione per un taglio sempre uniforme.
 - Accendere il rasoio facendo scorrere verso l'alto il tasto di accensione. Le lame iniziano a muoversi ed è possibile cominciare la rasatura.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI TAGLIO A 7 POSIZIONI PER LE FINITURE DI PRECISIONE

- Controllare che l'apparecchio sia spento.
 - Attaccare la testina di rasatura di precisione.
 - Allineare la testina di precisione ai binari sulla parte posteriore del manico. Deslircie il cabezal da testina sui binari. Premere il meccanismo di rilascio, per posizionarlo correttamente sul manico.
 - La guida di taglio, quando viene posizionata premendola a fondo, è impostata sulla lunghezza minima (Fig.3).
 - Con il pollice, premere la guida fino alla lunghezza voluta (2-14 mm).
 - La guida di taglio ha 7 posizioni: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm e 14 mm.
 - Per togliere la guida di taglio, posizionare il pollice sulla parte posteriore dell'accessorio e spingere verso l'alto (Fig.4).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
 - Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare la guida di taglio sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre al utilizzatore.
 - Utilizzare l'apposita spazzolina di pulizia fornita in dotazione per eliminare eventuali capelli, peli o altri residui. Non utilizzare oggetti taglienti per pulire la lama del rasoio.
 - Le testine possono essere tolte, per facilitarne la pulizia.
 Per togliere la testina delle lame, vedere Fig.1
 Per attaccare nuovamente le lame, vedere la Fig.2
 - Soffiare via delicatamente eventuali capelli e peli intrappolati fra le lame.
 - Le testine possono essere sciacquate sotto acqua corrente.
 - Controllare che le testine del rasoio siano asciutte prima di attaccarle nuovamente all'apparecchio.
 - Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio oliare le lame usando alcune gocce dell'olio lubrificante fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito in dotazione con l'apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoi ad alta velocità: non evapora né rallenta le lame.

ESPAÑOL

12 en 1 CORTAPELO MULTIFUNCIÓN DE ACERO JAPONÉS MT890E	
Adaptador	CA76

CARGA DEL APARATO
¡IMPORTANTE! Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.
 1. Inserte el enchufe en el aparato y conecte el adaptador. Compruebe previamente que el cortapelo está apagado. Antes de usar el aparato por primera vez, cárguelo durante 3 horas.
 2. Compruebe que la luz indicadora de carga esté parpadeando.
 3. Una carga completa proporciona 120 minutos de uso.
 4. Las cargas posteriores tras la inicial de 3 horas requieren 2 horas.

El Cortapeelo Multifunción 12 en 1 BaBylissMEN está equipado con baterías de ion litio. Antes de utilizarlo por primera vez, el aparato debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS

Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, cada 6 meses debe descargarse completamente el cortapeo y volverlo a cargar durante 2 horas.
 NOTA: Si el indicador luminoso de carga empieza a parpadear rápidamente, el aparato está defectuoso. En tal caso, deje de cargar, desenchufe el adaptador de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio Técnico para recabar información.

PREPARACION USO

- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo en busca de señales de deterioro.
 - No lo utilice si está dañado.
 - Compruebe que no quedan restos de cabello y otros residuos en las cuchillas.
 - Compruebe que el aparato tiene carga suficiente.
 - Utilícilo en el cabello limpio, seco y desenredado.

FUNCIONAMIENTO SIN CABLE

- Una vez que el aparato está completamente cargado, el LED azul dejará de parpadear y permanecerá encendido. Desenchufe el adaptador de la red eléctrica.
 - Cuando se está agotando la batería, el LED parpadeará, indicándole que debe recargar la unidad.

CAMBIO DE LOS CABEZALES

• Antes de cambiar los cabezales, asegúrese de que el cortapeo está apagado.
 • Para quitar el cabezal, gírelo y tire (Fig. 1).
 • Para fijar el cabezal, colóquelo con las marcas alineadas, empuje y gírelo hasta la posición de bloqueo (Fig. 2).

USO DE LA GUÍA DE CORTE PARA BARBA INCIPIENTE

La guía ajustable para barba incipiente le permite controlar la longitud ideal de la barba y mantenerla entre 1 mm y 3,5 mm. Necesitará hacer pruebas para encontrar su longitud ideal, pero tenga en cuenta que 1 mm dará la barba muy corta y 3,5 mm le darán barba corta y más cuidada.
 - Seleccione la altura de corte (1-3,5 mm) utilizando el interruptor deslizante situado en la parte superior de la guía de corte.
 - Una vez haya seleccionado la altura de corte deseada, la guía se bloquea automáticamente para garantizar un corte uniforme.
 - Encienda el

<p>SVENSKA</p>	
<p>12-1-1 MULTITRIMMER I JAPANSKT STÅL</p> <p>MT890E</p> <p>Läs säkerhetsanvisningarna nogga innan du använder produkten.</p>	
Adapter	CA76

LADDA APPARATEN

VIKTIGT! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.

- Kontrollera att trimmeren är avstängd (OFF-läge). Anslut kontakten i apparaten och anslut adaptern. Ladda apparaten i 3 timer före den första användningen.
- Kontrollera att laddningslampan blinkar.
- En fullständig laddning ger 120 minuters sladdlös användning.
- Efter den inledande 3-timmarsladdningen ska apparaten laddas i 2 timer.

Denna BaBylissEMEN 12-1-1 multitrimmer är utrustad med ett litiumjonbatteri. Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timer innan den första användningen. Den snella inledande laddningen säkerställer optimal batteriprestandans som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

BIBEHÅLLNING Kapaciteten i LITIJUMJONBATTERIER

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmeren med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 2 timmar. OBS! Om laddningslampan plötsligt börjar blinka snabbt är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer. Dra adaptern ur strömkällan och kontakta vår kundtjänst för ytterligare råd.

FÖRE ANVÄNDNING
– Inspektera alltid apparaten för synliga tecken på skador före användning. – Använd inte apparaten om den är skadad. – Kontrollera att bladen är fria från fett och smuts. – Kontrollera att apparaten är tillräckligt laddad. – Använd apparaten på rent, torr hå som har retts ut tills inga knutar återstår.

– Den blå LED-laddningslampan slutar blinka och börjar lysa när apparaten är fulladdad. Koppla ur trimmeren ur väggkontakten. – När trimmerens batterinivå börjar bli låg blinkar LED-lampan och varnar för att apparaten behöver laddas.

BYTTA HUVD
– Stäng av trimmeren innan du byter huvud. – Ta bort huvudet. Vrid på det löstagbara deken (bild 1). – Sätt på huvudet. Sätt markeringarna i linje med varandra, sätt på huvudet och lås det genom att vrida (bild 2).

ANVÄNDA DEN JUSTERBARA DISTANSKAMMEN FÖR STUBB
Med den justerbara stubbdistanskammen kan du ta kontrollen över stubbens längd till den perfekta längden mellan 1 och 3,5 cm. Du behöver experimentera för att hitta den längd du föredrar, men som riktligne är 1 mm en väldigt kort stubb medan 3,5 mm är ett kortare, prygligt skågg. – Välj en klipplängd (1–3,5 mm) med sidoreglaget på kammens ovansida. – När du har valt din önskad klipplängd låses kammen automatiskt på plats för en garan- terad jämn klippling. – Starta trimmeren genom att föra strömbrytaren uppåt. Bladen börjar röra sig och du kan börja trimma.

ANVÄNDA DISTANSKAMMEN MED 7 LÄGEN MED PRECISIONSTRIMMEREN
– Kontrollera att apparaten är avstängd. – Sätt på precisionstrimmerhuvudet. – Sätt trimmerhuvudet i linje med spåren på skaffets bakside. Placera trimmerhuvudet på spåren. Tryck ned frigjøringsmekanismen och tryck ned hela vägen till skaffet. – Distanskammen regleras till den kortaste längden när den är helt nedtryckt (bild 3). – Tryck upp distanskammen till önskad längd (2–14 mm) med trimmen. – Distanskammen har 7 lägen: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm och 14 mm. – Ta bort kammen: Placera tummen på tillbehörets bakside och tryck uppåt (bild 4).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning: – Ta bort distanskammen efter användning. Skölj distanskammen under rinnande vatten och torka nogga före lagring eller användning. – Borsta bort eventuellt hår eller smuts med den medföljande rengöringsborsten. Rengör inte trimmerbladet med vassa objekt. – Huvudena är löstagbara för att underlätta rengöring. Se bild 1 för borttagning av trimmerhuvudet. Se bild 2 för applicering av trimmerhuvudet. – Blås forsiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen. – Huvudena kan sköljas under rinnande vatten. – Starta apparaten efter rengöring och alla bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en högastighetstrimmer. Den advunar inte och saktar inte ned bladen.

<p>NORSK</p>	
<p>12-1-1 MULTITRIMMER MED JAPANSK STÅL</p> <p>MT890E</p> <p>Vennligst les bruksanvisningen grundig før du bruker produktet.</p>	
Adapter	CA76

LADDE ENHETEN

VIKTIGT! Bruk kun adapteren som leveres sammen med apparatet.

- Sett pluggen i apparatet og koble til adapteren. Sørg for at trimmeren er i AV-posisjo- nen. Lad apparatet i 3 timer før første gangs bruk.
- Sjekk at ladeindikatoren blinker.
- En full lading gir 120 minutters tårløs bruk.
- Påfølgende ladinger skal være 2 timer etter de første 3 timene.

Den BaBylissEMEN 12-1-1 multitrimmer er utstyrt med et Li-ion-batteri. Lad apparatet helt opp kontinuerlig i 3 timer før første gangs bruk. Denne første super- ladingen sørger for optimal ytelse slik at trimmingen går raskt og smidig hver gang. Maksimal batterikapacitet vil først være nådd etter 3 lade- og urladingscyklser.

BEVARE LI-ION-BATTERIER

For at de oppladbare batteriene fortsatt skal ha optimal kapasitet, bør trimmeren lades helt ut og deretter lades på nytt i 2 timer hver 6. måned. N.B.: Hvis ladeindikatoren plutselig begynner å blinke er det noe feil med appa- ratet. Hvis dette skjer så avslut ladingen, ta adapteren ut av strømtakket og kontakt kundeservicecentret vårt for å få råd.

KLARGJØRING FOR BRUK
– Inspirer alltid apparatet før bruk og se etter tegn på skader. – Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. – Forsikre deg om at bladene er fri for fett og andre fremmedlegemer. – Sørg for at apparatet er ladet opp helt. – Bruk på rent, tørr hår som er kommet ut av det flokkefritt.

TRÅDLØS BETJENING
– Så snart apparatet er helt oppladet vil det blå LED-ladetset stoppe å blinke og lyse jevnt. Ta adapteren ut av strømtakket. – Når trimmerens batteri begynner å bli utladet, vil LED-indikatoren blinke for å varsle deg om at apparatet må lades opp.

BYTTE HODER
– Forsikre deg om at trimmeren er skrudd av før du skal bytte hodene. – Vi og trek for å bytte hodet (Fig. 1). – For å feste hodet trykkes det ned og visitt til merkene er innrettet og hodet låses (Fig. 2).

BRUK AV DEN JUSTERBARE SKJEGGSTUBBAVSTANDSKAMMEN
Den justerbare skjeggstubbavstandskammen gir deg full kontroll over lengden på skjeggstubb mellom 1 til en lengde på mellom 1 og 3,5 cm. Du vil måtte eksperimentere for å finne din foretrukne lengde, men som rettesnor kan man si at 1 mm vil gi et meget kort skjeggstubb mens 3,5 mm vil gi et kort og ryddig skjøgg. – Velg en klipplengde (1–3,5 mm) ved å bruke skybebytteren averst på kammen. – Når du har valt din ønskede klipplengde, vil kammen automatisk låses i den valgte posisjonen og du er god garantert jevn lengde. – Skru trimmeren på ved å skyve på /av-knappen opp. Bladene vil begynne å bevege seg og du kan begynne trimmingen.

BRUKE AVSTANDSKAMMEN MED 7 POSISJONER FOR PRESSIONSTRIMMEREN
– Sørg for at apparatet er skrudd av. – Fest presisjonstrimmerhodet. – Rett inn trimmeren med sporene på baksiden av håndtaket. Skyv trimmerhodet på sporene. Skyv ned frigjøringsmekanismen for å skyve den rett ned på håndtaket. – Tryk distanskammen ellers velt står inn til den korteste lengden når avstandskammen er trykket helt ned (Fig. 3). – Bruk tommlen din til å skyve kammen opp til ønskt lengde (2–14 mm). – Avstandskammen har 7 posisjoner: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm og 14 mm. – Sett tommlen på baksiden av tilbehøret og skyv opp for å fjerne kammen (Fig. 4).

RENGJØRING OG VEDLEIEMHOLD
For at apparatet skal fungere optimalt bør det rengjøres hver gang det har vært bruk. – Ta av avstandskammen etter bruk. Skyll kammen grundig under rinnende vann og tork den godt før lagring eller bruk. – Bruk den medsendte rengjøringsborsten til å borste bort hår og andre fremmedle- mer. Ikke bruk et skarpt objekt til å rengjøre trimmerbladet. – Hodene kan tas av for å gjøre rengjøringen enklere. – Hovedene er lösttagbare for at underlätta rengöring. Se bild 1 för borttagning av trimmerhuvudet. Se bild 2 för applicering av trimmerhuvudet. – Blås forsiktigt bort eventuella hår som fastnat mellan bladen. – Huvudena kan sköljas under rinnande vatten. – Starta apparaten efter rengöring och alla bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten efter- som den är särskilt utformad för en högastighetstrimmer. Den advunar inte och saktar inte ned bladen.

<p>SUOMI</p>	
<p>12 in 1 MONITOIMINEN TRIMMERI JAPANILAISELLA TERÄKSÄLLÄ</p> <p>MT890E</p> <p>Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.</p>	
Adaptteri	CA76

LAITTEEN LATAAMINEN

TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittua.

- Aseta pistoke laitteeseen ja kytke se sovitukseen. Varmista, että trimmeri on OFF-asennossa. Lataa laitetta 3 tuntia ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tarkista, että latauksen mekaniikka palaa.
- Täyteen ladattu akku voi käyttää langattomasti 120 minuuttia ajan.
- Ensimmäisen 3 tuntiin latauksen jälkeen on laitteen latausaika 2 tuntia.

BaBylissEMEN 12 in 1 monitoiminen trimmeri on varustettu Li-ion-akulla. Ennen kuin kytät laitetta ensimmäistä kertaa, laite tulee ladata täyteen 3 tunnin ajan. Tämä superlastaus takaa optimaalisen virtätehon valmistuksen sujuvan ja nopean leikkauksen joka kerta. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.

LI-ION-AKKUJEN YLLÄPITÄMINEN
Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi anna trimmerin aikaa tyhjentyä ja laata se sitten 2 tuntia ajan 6 kuukauden välein. HUOM! Jos latausaalloa yllätyttävää hitausta nogaesti, laitteessa on vikaa. Jos näin tapahtuu, lopeta laitteen lataus ja irrota sovitin virtalähteestä. Toa yhteys asiakaspalveluun ja pyydä lisätietoja.

KÄYTÖN VALMISTELU
– Tarkista laite aina ennen käyttöä mahdollisilta näkyviltä vaurioilta. – Älä käytä laitetta, jos se on viallinen. – Varmista, ettei terästä ole hiuksia tai liiraa. – Varmista, että laitteen aksissa on tarpeeksi virtaa. – Käytä puhtaissa, kuivissa ja selvitytissä huoksissa.

LANGANTON KÄYTTÖ
– Kun laite on ladattu täyteen, sinnen LED-latausvalo palaa vilkkumatta. Irrota sovitin pistorasasta. – Kun akun varausilla on matala, alkaa LED-merkkivalo vilkkua ja muistuttaa laitteen uudelleenlataamisen tarpeellisuudesta.

ALUJÄRJÄTÄ VAHITO
– Ennen ajoajoden vaihtoa varmista, että trimmeri on kytketty pois päältä. – Irrota ajopää kiertämällä sitä (kuva 1). – Ota ei varjoitusta ennen ajoa. – Kiinnitä ajopää kiholdistamalla merkki ylöspäin, lii'uttamalla ajopää paikalleen ja kier- tämällä päätä lukitukseksi sen (kuva 2).

SÄÄDETTÄVÄ SÄNGEN LEIKKUKAMMAN KÄYTTÖ
Säädetävällä sängen leikkukammalla voit päättää, minkä pituisen sängen haluat lei- kata 1–3,5 mm välillä. Sinun täytyy kokeilla laitetta löytäväksesi sopivan pituuden, mutta ohjeistus on, että 1 mm pituudella saat erittäin lyhyen sängen ja 3,5 mm pituudella lyhyemmän ja siistimmän paran. – Valitse leikkupituus (1–3,5 mm) käyttämällä leikkukamman yläpuolella olevaa liukuvälikettä. – Kun olet valinnut halutun leikkupituuden, leikkukampa lukkiutuu automaattisesti varmistan tasasen leikkauun. – Kytke trimmeri päälle lii'uttamalla virtapainiketta ylös. Terät alkavat liikkua ja voit aloittaa ihokarvojen leikkauun.

7 ASENSON LEIKKUKAMMAN KÄYTTÖ TARKKUSTRIMMERISSÄ
– Varmista, että laite on kytketty pois päältä. – Kiinnitä tarkkuustrimmeripää. – Kohdista trimmerin kahvan takana oleviin uriin. Liu'uta trimmerin pää uriin. Työnää varautusmekanisimia alas työntäksiesi suoraan kahvaan. – Leikkukampa siirtyy automaattisesti lyhyempään pituuteensa kun se on painettu kokonaan alas (kuva 3). – Työnää leikkukampaa ylös peukalolla halumaansa pituuteen (2–14 mm). – Leikkukammassa on 7 asentoa: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm ja 14 mm. – Irrota leikkukampa asettamalla peukalo kiinnityskohdan alle ja työnää ulospäin (kuva 4).

PUIHDUSTUS JA HUOLTO
Optimaalisen tehokkuuden ylläpitämiseksi laite tulisi puhdistaa jokaisen käytön jälkeen: – Irrota leikkukampa käytön jälkeen. Huuhtele leikkukampa juoksevan veden alla ja kuivaa kunnolla ennen käyttöä tai säilytystä. – Poista mahdolliset karvat ja lika mukana toimitettavalla puhdistusharjalla. Älä puhdis- ta trimmerin terät terävillä esineillä. – Terät voidaan irrotta puhdistuksen helpottamiseksi. Terä irrotettaessa, katso ohjeet kuvassa 1. Terä kiinnitetään, katso ohjeet kuvassa 2. – Puhdalla varoen terien taakse jääneet hiukset. – Terät voidaan huuhtoa juoksevan veden alla. – Varmista, että trimmerin terät ovat kuivat, ennen kuin kiinnität ne trimmerin runkoon. – Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja vohete terät muutamalla tllaalla mukana toi- mitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmereille. Se ei haihdu eikä hidasta teriä.

<p>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</p>	
<p>MULTI TRIMMER 12 ΣΕ 1 ΑΔΟ ΙΑΠΩΝΙΚΟ ΧΑΛΥΒΑ</p> <p>MT890E</p> <p>Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.</p>	
μετασχηματιστής	CA76

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
1. Συνδέστε το βύσμα στη συσκευή και οπότεν το αντίστροφο, διασφαλίζοντας ότι η ζεύκτηση γίνεται έτσι σε θέση OFF. Πριν από την πρώτη χρήση τη συσκευής, φορτίστε την μπαταρία για 3 ώρες.
2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης αναβοβλέπει.
3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της κορευτικής μηχανής για τουλάχιστον 120 λεπτά.
4. Η διάρκεια τον επόμενου φορτίσμεν είναι 2 ώρες μετά την πρώτη φόρτιση των 3 ωρών.

Η ανδρική ζεύκτηση μηχανή Multi Trimmer 12 σε 1 της BaByliss διαθέτει μπαταρία ιόντων λιθίου. Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση υγούς για να διασφαλιστεί το σπάλει και γρήγορο κόψιμο κάθε φυτό. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΟΝΤΟΝ ΑΙΘΙΟΥ
Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητά των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, θα πρέπει να αφήσετε τη συσκευή να αποφορτιστεί πλήρως και να την επανοφορτίσετε για 2 ώρες κάθε 6 μήνες. ΣΗΜ.: Εάν εσκήνιζε να αναβοβλέπνει ένδειξη το φως της φόρτισης, η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση, ασφαρίστε τον αντίστροφο από την πρίζα και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για περαιτέρω καθοδήγηση.

ΠΡΟΕΙΔΩΜΕΝΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
– Ελέγχετε πάντα τη συσκευή προτού τη χρησιμοποιήσετε για εμφανή σημάδια σφόνρας. – Να μη χρησιμοποιείτε εάν έχετε υποστεί ζημιά. – Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν περιέχει τρέχες και υπολείμματα. – Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει φορτιστεί επαρκώς. – Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τρέχες που έχουν γυαλιστεί για να μην έχουν κόκκους.

ΑΕΥΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
– Όταν η συσκευή φορτίζει πλήρως και η πλεία φωτεινή ένδειξη φόρτισης LED σταματήσει να αναβοβλέπνει αλλά παραμένει αναμνή, αποσυνδέστε τον αντίστροφο από την πρίζα. – Όταν η μηχανή λειτουργεί σε υψηλή συντάση φόρτισης, η φωτεινή ένδειξη LED θα αναβοβλέπνει, προειδοποιώντας σας ότι πρέπει να επανοφορτίσετε τη συσκευή.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΩΝ
– Προτού αλλάξετε τις κεφαλές, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη. – Στείψτε και τραβήξτε την κεφαλή για να την ασφαρίσετε (Εκ. 1). – Για να τοποθετήσετε την κεφαλή, ευθυγραμμώστε τις ενδείξεις, ορίστε πάντα την κεφαλή και ορίστρε την για να την ασφαρίσετε (Εκ. 2).

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ
Ο ρυθμιζόμενος οδηγός κοπής για γένο σάς επιτρέπει να ελέγχετε το μήκος το γένο σε 5 εντά εντά να έχετε το ιδανικό μήκος μεταξύ 1 και 3,5 cm. Θα πρέπει να παραμορφώσετε για να βρείτε το επιθυμητό μήκος, αλλά ως οδηγός, με το 1 mm θα έχετε πολύ κοντό γένο και με το 3,5 mm θα έχετε κοντό και περιποιημένο γένο. – Επαλέστε το μήκος κοπής (1–3,5 mm) χρησιμοποιώντας τον σύρσιμο διακόστη το επάνω μέρος του οδηγού κοπής. – Μόλις επαλέστε το επιθυμητό μήκος κοπής, ο οδηγός θα ασφαλίσει αυτομάτως στη θέση για εγγυημένη και ασφαλή εργασία. – Ελέστε σε λεπτομέρεια τη συσκευή πριν από την εφαρμογή στο κομπί ή γένο προς τα πάνω, οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται και μπορείτε να εσκήνιζε το έσκηνο.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ 7 ΘΕΣΕΩΝ ΓΙΑ ΓΕΝΙΑ ΓΙΑ ΤΡΙΜΜΕΡ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
– Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. – Τοποθετήστε την κεφαλή του τρίμμερ Ακρίβειας. – Ευθυγραμμώστε τη συσκευή με τις γραμμές στο πάνω μέρος της λαβής. Στείψτε την κεφαλή της συσκευής επάνω στις γραμμές. Στείψτε προς τα κάτω τον μηχανισμό απόδοσηςμής προκειμένου να τοποθετηθεί επάνω στη λαβή. – Ο οδηγός κοπής για γένο θα είναι ρυθμιζόμενος στο ελάχιστο μήκος όταν είναι πλήρως πατημένος (Εκ. 3). – Με τον αντίστροφο εκ, σπώρξτε τον οδηγό στο απαιτούμενο μήκος (2–14 mm). – Ο οδηγός κοπής για γένο έχει 7 θέσεις: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm και 14 mm. – Για να ασφαρίσετε έναν οδηγό κοπής, τοποθετήστε τον αντίστροφο σε στο πάνω μέρος του εσκήνισματος και σπώρξτε προς τα επάνω (Εκ. 4).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρήσετε τις άριστες επιδόσεις, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται ύστερα από κάθε χρήση: – Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Στεγνώστε τον κάτω από τρεψόμενο νερό και ασφαρίστε τον μόνο κάτω πριν τον αποθηκεύσετε ή τον επανοχρησιμοποιήσετε. – Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να ασφαρίσετε τις τρέχες και τα υπολείμματα. Μη χρησιμοποιείτε σπαστικό αντικείμενα για να καθαρίσετε τις λεπίδες ή τη μηχανή. – Οι κεφαλές μπορούν να ασφαρισθούν να διασκευαστούν ο καθαρισμός τους. – Για να ασφαρίσετε την κεφαλή της συσκευής, βλ. Εκ.1 – Για να επανοποθετήσετε την κεφαλή της λεπίδας, βλ. Εκ.2 – Αφαιρέστε προσεκτικά τις τρέχες που έχουν παγώσει κάτω από τις λεπίδες. – Οι κεφαλές μπορούν να ξεπλυθούν με τρεψόμενο νερό. – Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές είναι στεγνές προτού τις επανοσυδέσετε στο σώμα της συσκευής. – Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Χρησιμοποιήστε μόνο το λιπαντικό λάδι που παρέχεται με τη συσκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για ζεύκτηςκές μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εσκήνιζεται και δεν εσκήνιζόμενες τις λεπίδες.

<p>MAGYAR</p>	
<p>12 az 1-ben JAPAN ACÉL MULTI TRIMMER</p> <p>MT890E</p> <p>A termék használatá előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat.</p>	
Adapter	CA76

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE
1. Dugja be a dugaszt a készüléke és csatlakozassa a konnektorhoz az adaptert, ellenőrizze, hogy a szakállvágó OFF helyzetben legyen. Mielőtt első alkalommal használná a készüléket, töltsön 3 órán keresztül.
2. Ellenőrizze, hogy a készülék világít-e.
3. A teljes töltés 120 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.
4. Az első 3 óráس töltés után a töltési idő 2 óra.

A BaBylissEMEN 12 az 1-ben japán acél Multi Trimmer nagy teljesítményű Li-Ion akku-műtatóral rendelkezik. Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első töltéssel optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után ér el a maximális teljesítményét.

A LI-ION AKKUMULÁTOR KÍMÉLÉSE
Az akkumulátornok optimális élettartama érdekében a vágófejeket körülbelül 6 havonta kell meginteni, majd 2 óráig át folyamatosan tölteni kell. Megjegyzés: Ha a vágás közben hirtelen gyorsan villogni kezd, a készülék hibás. Ha ez előfordul, állítsa le a töltést, húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóból és további táncsértés forduljon a szervizszolgálathoz.

ELŐKÉZLETES HASZNÁLAT
– Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket, hogy nincs rajta látható sérülés vagy-e. – Ne használja a készüléket, ha sérült. – Ellenőrizze, hogy a késéken nincsenek szőrmadarvályok és törmelések. – Gondoskodjon róla, hogy a készülékek elegendő fel legyen töltve. – Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT
Amikor a készülék teljesen feltöltődött, a kék LED töltésjelző világossá megszünik, de tovább világít. Húzza ki az adaptert a konnektorból. – Amikor a trimmer töltése alacsony, a LED jelezőfény villogni kezd, figyelemztetésül, hogy tölteni kell a készüléket.

A FEJÉK CSERÉJE
– A fejék cseréje előtt vizsgáljon meg róla, hogy a trimmer ki van kapcsolva. – A fejét forgassa el és vegye le (1. ábra). – A fej rögzítéséhez hozza egy vonalba a jelzőket, csúsztassa és forgassa el a fejet a zárásához (2. ábra).

AZ ÁLLÍTHATÓ BORSTAVÁGÓ VEZETÉFÉSŰ HASZNÁLAT
Az állítható borstavágó vezetéféfésűvel az ideális 1 mm – 3,5 mm közötti hosszúságúra szabályozhatja a szakáll hosszúságát. Kísérleteznie kell, hogy megtalálja a kívánt hosszúságot. Tájékozódásul, az 1 mm nagyon rövid borstáv, a 3,5 mm pedig rövid, gondozottabb szakállt eredményez. – A vágási hosszúságot (1–3,5 mm) välássza ki a szakállvágó tejején lévő tolókapcsolóval. – Miután kiválasztotta a kívánt vágási hosszúságot, a vezetéféű automatikusan rögzülélti ebben a helyzetben, a garantiált, egyeneslós vágás érdekében. – Kapcsolja be a szakállvágót a bekapcsoló gombot feléfel tova. A késék mozgása beindul, és elkezdheti a vágást.

A PRECÍZIÓS TRIMMER 7 HELYZETI VEZETÉFÉSŰJÉNEK HASZNÁLATA
– Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva. – Csatlakozassa a precízis trimmer fejet. – Hozza egy vonalba trimmer t markolat hátsó részén lévő sínekkel. Csúsztassa a trimmer fejet a sínekre. Nyomja le a kioldó szerkezetet, hogy közvetlenül a markolatba nyomja. – A készülék a legpontosabb vágást adja valáltna, amikor a vezetéféű teljesen lenyomódók (3. ábra). – Hüvelykujjával tolja a vezetéféűt a kívánt hosszúságúra (2–14 mm). – A vezetéféűsínnek 7 helyzete van: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm és 14 mm. – Nasadka grzebleniowa ma 7 stopni: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm i 14 mm. – Używając palca wsuń nasadkę na żądaną długość (2–14 mm). – Nasadka grzebleniowa ma 7 stopni: 2 mm, 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm i 14 mm. – Aby zdjąć nasadkę, umieść kciuk tułu nasadki i wypchną ją do góry (rys. 4).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Czyszczenie urządzenia po każdym użyciu zapewni optymalną wydajność: – Po użyciu zdjąć nasadkę grzebleniową. Opuścić nasadkę grzebleniową pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub użyciem. – Użyć dołączonej szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć włosy i zanieczyszczenia. Do czyszczenia ostrzy trymera nie należy używać ostrych przedmiotów. – Głowicę można zmyć, co ułatwi czyszczenie. – Aby zdjąć głowicę z ostrzy, zob. rys. 1. Aby ponownie zamocować głowicę z ostrzami, zob. rys. 2. – Delikatnie zamocować włosy, które utnęły pod ostrzami. – Głowicę można opłukać pod kranem. – Przed ponownym zamocowaniem głowicy na korpusie trymera sprawdź, czy jest sucha. – Po wyuczeniu należy włączyć urządzenie i naowliw ostrza kilkoma kroplami dostarczonego oleju maszynowego. Stosować wyłącznie olej maszynowy dostarczony wraz z urządzeniem, ponieważ został on opracowany specjalnie dla trymerów pracujących przy stryżeniu z dużą prędkością i nie paruje on ani nie powoduje spłowienia pracy ostrzy.

<p>POLSKI</p>	
<p>12-w-1 TRYMER WIELOFUNKCYJNY ZE STALI JAPONSKIEJ</p> <p>MT890E</p> <p>Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.</p>	
zasilacz	CA76

LADOWANIE URZĄDZENIA
WAZNE! Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem. 1. Włożyć walec do urządzenia i podłączyć ładowarkę, sprawdzając najpierw, czy trymer jest wyłączony. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je ładować przez 3 godziny. 2. Sprawdzić, czy kontrolka ładowania błiska.
3. Pełne naładowanie zapewnia 120 minut pracy bezprzewodowej. 4. Po pierwszym ładowaniu trwającym 3 godziny kolejne powinny trwać 2 godziny.

Trymer wielofunkcyjny 12-w-1 BaBylissEMEN jest wyposażony w akumulatory Li-Ion. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy naładować całkowicie, będąc je przez 3 godziny. To pierwsze maksymalne ładowanie zapewnia optymalną moc, co pozwoli na sprawnie i płynnie strzyżenie za każdym razem. Akumulator osiągnie maksymalną pojemność dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.

KONSERWACJA AKUMULATORÓW LI-ION
Aby możliwe było utrzymanie optymalnej pojemności akumulatora, trymer należy całkowicie naładować, a potem ładować przez 2 godziny co 6 miesięcy. Uwaga: Jeśli kontrolka ładowania zaczyna wyołasnio migać, urządzenie jest uszkodzone. Gdy tak się stanie, należy przerwać ładowanie, odłączyć ładowarkę od sieci i skontaktować się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dalszych informacji.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA
– Przed użyciem zawsze należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych śladów uszkodzeń. – Nie używać w przypadku wykrycia uszkodzenia. – Sprawdzić, czy ostroza nie są zabrudzone włosaami i